

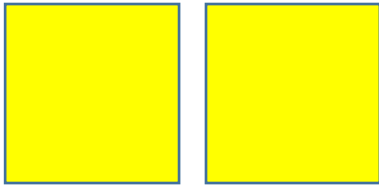
- 1 富士山 G-coin 返积分活动
- 2 御殿场 DONDON 活动即将召开
- 3 国民年金的提前缴纳须知

*简报中摘录翻译的中文版内容，会在市政府，市政府分所，市图书馆，保健中心以及 GIA 发放

*此简报的内容也可以登陆 GIA 官方网页查询：<https://www.gia-gotemba.com/>

1 富士山 G-coin 返积分活动

QR コードはこちら



富士山 G- Coin 返积分活动

商工振兴课/ (82-4683)

活动期间 ➡ 2/14 (二) --- 3/15 (三)

活动期间内如果使用富士山 G-Coin 购物，消费金额的 10% 将作为积分返还。

例如：20,000 美元购物

2,000 积分获得

积分将返还消费
金额的 10%

* 活动期间积分上限 2,000 (消费金额 20,000 美元上限)

* 积分有效期 2 年

新登录店铺名介绍（按五十音图顺序）

可使用 APP・Card 的店铺：

御殿场パン工房山口屋、サザンカフェ・バー湘南食堂、Snack 凜、
中国料理 quan、手打荞麦金太郎、针灸按摩虎の子治療院、ユー・
デザイン

只能使用 APP 的店铺：

爱国屋、海老煎餅の郷御殿場店、御胎内温泉健康中心、カジマヤ、
御殿場ブラジリアングリル、蕎麦・居酒屋玄、鳥栄、富士山樹空の
森（パークゴルフ、森のわーく shop、天空シアター、売店）、文化
堂、ベネフィ駿東、Y-shop（御殿場市役所東館4楼）

2 御殿场 DONDON 活动即将召开

第 16 回聚众学习

「御殿场 DONDON」活动召开

市民在展示自己平日的学习成果的同时，受到新的学习活动启发，意在提高大众学习意识，以育人・丰富地域形象为目的。

活动当天可以免费参加「湯立神楽」的公演、体验角、作品展等

社会教育课「御殿场 DONDON 执行委员会事務局」（82-0339）

御殿场の日纪念事业：

令和 5 年 10 月 8 日「御殿场の日」为中心，今年作为打破新冠疫情

灾祸节目年，恢复御殿场生机的活动将贯穿整年。

2 月 19 日（日）

时间/9:30-12:00

入场费

FREE

会场/市民会馆

活动大厅

时间/9:30-10:00

开场仪式:

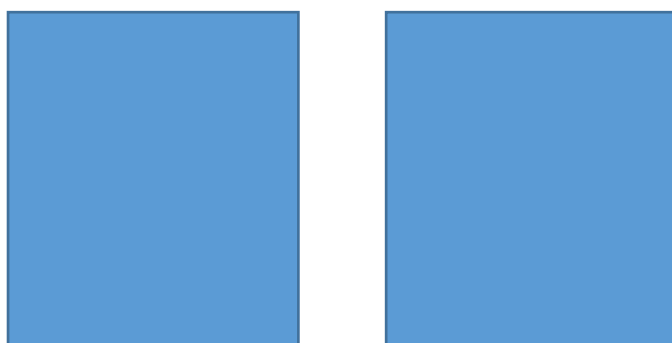
- ・终生学习推进功劳表彰、区广报竞赛表彰、开会宣言等

时间/10:00-11:00

- ・公演（湯立神楽）

令和4年3月被指定为国家重要无形民俗文化财产的「沼田・大坂の湯立神楽」公演。

沼田「釜めぐりの舞」大坂「剣の舞」



入场大厅

时间/9:30-12:00

○关于湯立神楽的展示

○区广报获奖作品展示

○免费体验角

- ・压花书签制作（百宝箱压花）
- ・肥皂制作（生活俱乐部协静岡御殿场分部）
- ・复写纸的绘画以及作品展示（YOKO アートポセリン）

展示大厅

期间/2月19日（日）-25日（六）*20日（一）除外

- ・各地区团体的作品展示

折纸教室、妇人会联络协议会、生活俱乐部协静岡御殿场支部、YOKO アートポセリン、青草俳句会、御殿场・富士岗・原里・玉穗・印野・高根地区

期间/2月27日（一）-3月5日（日）正午

- ・生涯学习志愿者中心作品展示

3 国民年金的提前缴纳须知

国民年金保险费提前缴纳（缴纳全款）的话可以享受减额。

提前缴纳种类:

2年・1年・6个月・1个月

支付方法

①银行转帐②信用卡缴纳③现金缴纳

预估减额（按令和4年缴纳额计算）

提前2年：①15,790②・③14,540

提前1年：①4,170②・③3,530

提前6个月：①1,130②・③810

提前1个月：①50②・③无

* 银行转账方式缴纳减额幅度大

申请：4月份开始想要提前缴纳税金的人，2月末为止需要填写申请书，银行转帐要前往有办理纳税扣款业务大银行机构，信用卡缴纳的需前往沼津年金事务所

* 申请书请到国保年金课或者沼津年金事务所咨询

* 希望③现金提前缴纳1年・6个月税金的话，4月左右会发送纳税单，不需要申请

咨询/国保年金课（82-4122）或 沼津年金事务所（055-921-2201）

译文由 GIA 志愿者 XHY 翻译